



DISCORSO DIVINO

Tutti sono uno, siate come tutti.

1 gennaio 2008

Il sole appare, sereno e pacifico. Le giornate sono diventate più corte e soffia un vento fresco. I campi sono maturi, ricoperti di messi dorate. Le calendule fioriscono, come ghirlande di perle, lungo le rive del fiume. I contadini esprimono la loro intensa gioia cantando. La dolce festa di Sankranti cade nel mese di Pushya (un mese del calendario indiano) e riempie le nostre case del grano appena raccolto.

[Poesia Telugu]

Tutto è reazione, riflesso e risonanza

Su questa Terra l'uomo ha bisogno di molti oggetti, ma nessuno di essi è permanente, sono tutti come nuvole passeggere. In questo mondo, ciò che voi considerate permanente è in effetti transitorio. Si dovrebbe far di tutto per ottenere ciò che è permanente, reale ed eterno. La Bhagavad Gita dichiara: "L'eterno Atma in tutti gli esseri è una parte del Mio Essere" [Mamaivamso Jivaloke Jivabhuta Sanathana]. Io sono in voi, con voi, intorno a voi, sopra di voi e sotto di voi. In questo Universo non c'è luogo in cui Dio non sia presente. Analogamente, non esistono né un nome né un oggetto che non Gli appartengano. Le Upanishad proclamano la stessa Verità nelle dichiarazioni: 'Dio è l'Abitante di tutti gli esseri' [Iswara Sarva Bhutanam] e 'L'intero Universo è pervaso da Dio' [Isavasyam Idam Sarvam]. Incapace di realizzare questa verità, l'essere umano si lamenta: "Ovunque io guardi, vedo solo esseri umani; non riesco a vedere Dio". 'Tali i sentimenti, tali i risultati' [Yad Bhavam Tad Bhavathi]. Supponete di indossare un abito particolare e di essere in piedi davanti ad uno specchio: in esso troverete il vostro riflesso. Allo stesso modo, i vostri pensieri ed i vostri sentimenti si riflettono nel mondo esterno. Tutto è reazione, riflesso e risonanza. Il vostro stesso stile di vita si riflette nel mondo esterno. Qualsiasi cosa diciate vi torna indietro sotto forma di risposta ma la gente pensa che siano le altre persone a pronunciare quelle parole. Questa è la verità. Eppure gente diversa spiega una stessa verità in modo diverso aderendo all'aforisma: 'La Verità è Una, ma il Saggio si riferisce ad Essa con nomi diversi' [Ekam Sath Viprah Bahudha Vadanti]. Tutte le forme che vedete nel mondo esteriore sono in effetti il vostro stesso riflesso.

Fate emergere educare nei vostri cuori

In questa sala sono radunate molte migliaia di persone ma in tutte loro c'è un solo cuore e questo è il cuore spirituale. Non mi riferisco al cuore fisico. Sfortunatamente la gente, anche quando ha un' altissima istruzione, è incapace di riporre la propria fede nel cuore spirituale. Voi siete tutti istruiti, bene istruiti.

Nonostante tutta la sua istruzione ed intelligenza una persona stolta non conoscerà il proprio Sé ed una persona dalla mente malvagia non lascerà andare le proprie cattive qualità.

[Poesia Telugu]

Questo non è il genere d'istruzione che dovete perseguire, questa è l'istruzione secolare che viene impartita in un' istituzione sotto la guida di un insegnante. Oggi tutta la nostra istruzione, le nostre parole ed i nostri discorsi sono solo artificiali. Alla base di tutto c'è qualcosa di più profondo: la Verità Fondamentale. Essa non fa parte del regno dell'istruzione ma è educare. L'istruzione è del mondo mentre educare va oltre il mondo. Educare non è qualcosa che si può vedere ad occhio nudo, ma risiede nel profondo dei nostri cuori e dev'essere fatta emergere con uno sforzo consapevole. Dov'è la Pace? Fuori di noi? No, fuori ci sono solo pezzi e ancora pezzi [Qui Swami ha fatto un gioco di parole intraducibile, basato sulla somiglianza fonetica fra le due parole inglesi peace (pace) e piece (pezzo); N.d.T.]. La pace è nel vostro cuore e lo stesso è per l'Amore. L'Amore è nel vostro cuore, non può essere visto. L'Amore è Dio, vivete nell'Amore. Anche questo è una parte di educare, come lo è la

Non-Violenza. Non si trova nel mondo esteriore. Oggi il mondo è dilaniato dai conflitti, non vi si trova pace da nessuna parte. La Verità, la Rettitudine, la Pace, l'Amore e la Non-Violenza costituiscono i cinque soffi vitali (panchaprana) dell' essere umano. L'Amore è la corrente sotterranea che fluisce in tutti questi Valori Umani.

Perseguite solo la Verità

Perseguite la Verità, tenendo l'Amore come base nel vostro cuore. La Verità è eterna, la Verità è Dio. Essa non è soggetta a cambiare nel tempo. Lasciate che l'Amore si rifletta nello specchio della Verità. Ogniqualvolta vi imbattete in una persona che non è di vostro gradimento la considerate vostra nemica perché avete in mente la relazione terrena che avete con essa ed è per questo che cominciate ad odiarla. Far questo non è corretto perché in effetti essa non è diversa da voi stessi, voi e lei siete soltanto Uno. Questo significa che state odiando voi stessi. Non esiste niente come un'altra persona od un altro oggetto a questo mondo, esiste solo l'Uno. Innanzitutto e soprattutto dobbiamo realizzare e seguire questa Verità. Sfortunatamente oggi non riusciamo a trovare alcuna verità. In questo mondo, nei campi dell' istruzione e della politica o nella vita mondana, non è possibile trovare la verità! Persino in tribunale, il seggio della Giustizia, la gente giura su Dio e poi non dice la verità. Ovunque andiate, la falsità e la menzogna infieriscono. La gente spende molto denaro nel tentativo di stabilire la verità ma questo non è necessario, è sufficiente che la gente coltivi l'Amore reciproco.

La Pace, la Verità, la Beatitudine e l'Amore possono essere trovati solo in seno a se stessi. Quando incontrate qualcuno che considerate vostro nemico dovete dire: "Ti porgo i miei saluti!" Egli a sua volta farà lo stesso! Come sono i nostri sentimenti così saranno quelli degli altri. I nostri pensieri e sentimenti trovano un riflesso nell'altra persona. Oggi nel mondo è assolutamente impossibile trovare la pace. Ovunque guardiate, al mercato, nei bazar o in un negozio, troverete solo confusione e conflitto (galata). Persino se vi recate in un hotel troverete anche lì qualcuno che discute con il cameriere, dicendo: "Questo idly non è buono, questo vada non ha alcun sapore, i dosa non li avete fritti bene", etc. [idly, vada e dosa sono tipiche pietanze indiane, N.d.T.] A questo mondo non trovate ordine in nessun posto, ovunque ci sono confusione e conflitto. In effetti nel mondo la parola 'pace' non si trova da nessuna parte. Invece, qui a Prasanthi Nilayam l'atmosfera è totalmente diversa. In questa sala c'è una pace assoluta, una pace che non potete trovare da nessun' altra parte al mondo e lo stesso dicasi per il sentimento dell'Amore: non lo trovate in alcun altro posto. Questo è il motivo per cui centinaia di migliaia di persone provenienti da tutto il mondo si radunano qui. Per quale motivo la gente va nei luoghi sacri a pregare? Per quale scopo? Per acquisire Pace, Felicità, Beatitudine e Amore. Questi ragazzi hanno studiato a Brindavan e a Puttaparthi. Essi hanno viaggiato per tutto il Paese ed anche all'estero, ma non sono riusciti a trovare la pace della mente da nessuna parte, neppure per due minuti. Infatti la pace è nella propria mente, quindi non serve a niente cercare la pace nel mondo esteriore. Analogamente, la Verità e l'Amore si possono trovare solo in seno a se stessi.

Tutto dipende dalla vostra stessa visione

Se coltiverete l'Amore, potrete ottenere tutto in questo mondo. Swami è un' Incarnazione dell'Amore. L'Amore è la Sua più grande proprietà! Il Mio dovere consiste nel dividere questo Amore con tutti voi. Se riuscite a comprendere l'Amore di Swami nel suo vero spirito e a farne uso nel modo appropriato, senza dubbio prospererete. All'infuori dell'Amore di Swami niente può proteggervi. Dovrete comprendere questo Principio dell'Amore [Prema Thattva]. Tutti sono fratelli e sorelle ma persino tra fratelli e sorelle sorgono delle divergenze! Perciò coltivate l'amore reciproco: mantenete sempre un'attitudine gioiosa, con un dolce sorriso sul viso. Non fate mai una 'faccia da olio di ricino'! Allora nobiliterete la vostra vita e la renderete esemplare. Dovete essere sempre allegri e felici. Che cosa vi manca? Con l'Amore e la Grazia di Swami avete tutto! Alcuni non ce la fanno a sopportare le difficoltà ma se costoro riuscissero ad avere un po' di pazienza persino quel dolore, quella sofferenza finirebbero per diventare occasione di gioia. "Il piacere è un intervallo fra due dolori." "Voi non siete una

persona ma tre - quella che pensate di essere; quella che gli altri pensano che voi siate e quella che siete realmente." "Quella che siete realmente" è la Verità. Voi leggete molti libri ma, se non riuscite a mantenere le vostre teste nella giusta condizione, quanto avete letto diventerà inutile. Quindi, la 'testa' è molto importante. Tutto questo è educare. Dovete aver letto volumi e volumi di libri scritti da persone di alta levatura ed ognuno di questi autori avrà sottolineato un aspetto particolare della Divinità, ma la somma totale di tutte queste descrizioni rappresenta nel suo complesso la Divinità, che è Una. Talvolta la vostra stessa mente vi si rivolta contro. Questo è il risultato dei vostri stessi pensieri. Tutto è reazione, riflesso e risonanza. Sia il bene che il male sono entrambi solo dentro di voi e non nel mondo esteriore. Se la vostra visione è cattiva vedrete il male, se è buona vedrete Dio dappertutto. Se abbandonate la Verità e l'Amore e cominciate a vedere il mondo da questo punto di vista troverete differenze ovunque.

Swami è con voi ed in voi, tutti sono Uno

Incarnazioni dell'Amore! Cari studenti!

Tutti voi lavorate in paesi molto lontani eppure vi ricordate di Swami e cercate di trovarvi alla Sua Divina Presenza almeno per pochi giorni all' anno. Questa è per voi una grande fortuna [forte applauso]. Questo accade per una sola ragione: il vostro amore per Swami. Se tra voi e Swami non ci fosse un vincolo d'amore, non sareste venuti qui con le vostre famiglie sostenendo spese ingenti e sopportando una notevole fatica fisica. Dovete comprendere questa verità. Potete aver studiato a Brindavan o a Prasanthi Nilayam e ora state lavorando in paesi diversi ma, dovunque siate, ricordate sempre che Swami è con voi ed in voi. Quando qualcuno vi chiede da dove venite, voi rispondete che siete di Brindavan o di Prasanthi Nilayam. Voi lo dite per vostra soddisfazione ma la verità è che Swami è in voi, Brindavan è in voi e Prasanthi Nilayam è in voi. Chi vuole ottenere il soddisfacimento del Sè deve comprendere veramente che tutti sono Uno. Le religioni sono molte ma l'obiettivo è uno.

Le stoffe sono molte ma il filato è uno.
I gioielli sono molti ma l'oro è uno.
Le mucche sono molte ma il latte è uno.
Gli esseri sono molti ma il respiro è uno.
Le caste sono molte ma l'umanità è una.

[Poesia Telugu]

Chiunque incontriate è un'incarnazione della Divinità

Gli esseri umani possono essere di colori diversi ma la Beatitudine che sperimentano nel loro cuore è solo Una. Noi dobbiamo aspirare a quella Beatitudine ignorando le differenze individuali, che sono solo temporanee. La Divinità è Una soltanto; Essa assume forme diverse in epoche diverse. Il Signore Vishnu assunse le forme di diversi Avatar nel Krita Yuga e lo stesso Signore venne come Rama nel Treta Yuga e come Krishna nel Dvapara Yuga. Allo stesso Principio Divino ci si riferisce come Brama (Creatore), Vishnu (Conservatore) e Mahesvara (Distruttore) . I diversi nomi vengono assegnati allo scopo di identificarli.

Quando qualcuno vi chiede come vi chiamate voi menzionate qualche nome. Quel nome vi è stato dato dai vostri genitori, non ci siete nati! Quando nascesti eravate soltanto dei bambini; i nomi vi sono stati dati dopo. Sfortunatamente oggi, sulla base dei nomi e delle forme, indulgiamo nelle controversie persino quando si tratta di Dio. In verità, chiunque incontriate è una incarnazione della Divinità. Per esempio, se incontrate un mendicante, [ricordatevi che] anch'egli è Dio, è Dio in quella forma, perciò offritegli le vostre salutazioni. In questo non c'è niente di sbagliato. Tutti sono Uno, siate come tutti. Amate tutti e servite tutti, che si tratti di mendicanti o di milionari.

Quest'anno porterà cambiamenti sul piano fisico ma non su quello spirituale

Quest'anno potranno verificarsi molti cambiamenti a livello fisico ma non ci sarà alcun cambiamento nel regno spirituale. E' possibile che nel mondo secolare qua e là si verifichino dei conflitti e potranno verificarsi cambiamenti e combinazioni in campo politico; possono nascere nuovi partiti e nuove alleanze. Partiti, partiti e partiti... ma che cosa sono questi partiti? Sono soltanto per il tè, non partiti [il termine party è qui preso scherzosamente da Swami nel suo significato di festa o ricevimento. Egli gioca sul fatto che partito e festa in inglese si traducono entrambi con party; N.d.T].

Tutti hanno il potere divino innato ma nessuno ne è consapevole

Noi dobbiamo trattare tutti gli esseri umani nello stesso modo; così facendo, tutti saranno contenti. Il bene ed il male, il piacere e la sofferenza, tutto deve essere affrontato con un senso di equanimità; questo è il dovere primario di un essere umano. La mente dell'uomo va soggetta a molti cambiamenti in conseguenza del cibo che consuma e della compagnia che frequenta. La mente è come una scimmia pazza, non come una scimmia normale, ma come una scimmia pazza. In senso stretto, la mente è una componente del genere umano e quindi dovrebbe essere gentile [altro gioco di parole in inglese di Swami, basato sul fatto che umanità, o genere umano, si dice 'mankind', parola che contiene in sé anche la parola 'kind', che significa gentile; N.d.T.] ma, per sfortuna, noi oggi la trasformiamo in una scimmia. Una persona dovrebbe essere sempre una persona! Lasciate che gli altri facciano a noi inconsapevolmente ciò che desiderano ma voi non dovete pensare coscientemente di arrecare danno agli altri. Questo è il Mio consiglio. Questo corpo sta vivendo il suo ottantatreesimo anno d'età. In tutti questi anni Io non ho mai fatto alcun male o causato alcun dolore a nessuno, non ho mai mentito ed ho detto sempre il vero e soltanto il vero. Vedere la menzogna Mi causa una grande sofferenza. Diciamo quindi solamente la verità, nient'altro che la verità e la vittoria sarà certamente nostra. Seguite sempre il sentiero della verità. Amate tutti! Amare qualcuno è facile mentre odiare è piuttosto difficile. Se amate gli altri, tra voi ci sarà unità. Tutti diventeranno Uno. Dove c'è unità c'è purezza, dove c'è purezza ci sarà Divinità. Perciò, se volete ottenere la Divinità, dovete sviluppare l'Unità. Per riuscirci la gente deve liberarsi della propria ristrettezza di mente. [Swami mostra un fazzoletto] Questo è un fazzoletto. Esso è fatto di numerosi fili. Se rimuovete un filo dietro l'altro, alla fine non ci sarà più alcun fazzoletto! La stoffa è fatta di fili che, a loro volta, sono fatti di cotone; analogamente, non può esservi 'umanità' senza esseri umani. L' 'umanità' dev'essere trasformata gradualmente in Divinità. Una persona divina avrà poteri divini. In effetti tutti voi possedete il potere divino; non c'è un singolo essere umano privo del potere divino innato ma nessuno ne è consapevole.

Se otterrete la purezza Swami vi darà il darshan lì dove siete

La gente Mi chiede molto spesso: "Swami, come possiamo ottenere l'Unità?" L'Unità è in effetti la vera e propria natura dell'umanità. Dimenticando questa verità, la gente continua a discutere dicendo: 'lui è diverso da me, io sono diverso da lei' etc. Con argomentazioni di questo genere la Divinità non l'acquisirete mai. Dovete sempre pensare che voi e gli altri siete soltanto Uno. Voi dite: "Il tale è mio padre, la tale è mia madre e quella è mia sorella" ma queste non sono relazioni reali. Padre, madre, sorella, etc. sono solo delle relazioni a livello fisico. La relazione di marito e moglie nasce soltanto dal matrimonio altrimenti chi è un marito e chi è una moglie? Tutte queste non sono altro che relazioni stabilite dall'uomo che comunque, finché esistono, vanno rispettate e seguite. Marito e moglie non dovrebbero mai ferirsi; se uno di essi commette un errore, questo dovrebbe essere fatto notare dolcemente a chi ha sbagliato affinché venga corretto. Tormentare, abusare e fare violenza fisica sono pratiche deleterie a cui non si deve mai ricorrere. Se vivete tutti in unità e contemplate costantemente Dio otterrete la purezza e Swami vi darà sicuramente il darshan lì dove siete [applauso]. Io appartengo a tutti voi [applauso] e tutti voi appartenete a Me. Io non faccio differenze tra gli individui: tutti sono Mieì ed Io appartengo a tutti. Tra le persone possono esistere delle differenze sotto certi aspetti, da un punto di vista mondano, ma non c'è alcuna differenza a livello spirituale.

Siate pronti a lottare per la verità

Cari ragazzi! Voi siete venuti qui con un grande amore per Swami. Che i vostri cuori possano essere colmi di Amore fino all'orlo! Dite sempre la verità. Nel farlo potrete incontrare delle difficoltà ma non importa; aderite alla verità ed otterrete certamente il successo. Non abbiate mai paura di dire la verità; per essa siate pronti a lottare. Solamente la verità trionfa (Sathyameva Jayathe), quindi dite sempre la verità. La menzogna vi procurerà solo una cattiva reputazione. Aderite alla verità in tutte le circostanze e coltivate l'Amore: La Verità è Amore e l'Amore è Verità. Se vi lascerete guidare da questi due come dai due occhi, nella vita riuscirete sempre. Adorare Dio ripetendo la parola devozione con vuota retorica non serve a niente. Voi potete essere molto intelligenti, potete anche aver acquisito una vasta conoscenza ma se non sviluppate il senso della discriminazione tutta la vostra intelligenza e conoscenza si ridurranno a zero. La discriminazione è quindi di importanza capitale. Analizzate la correttezza o meno del vostro punto di vista e se siete convinti che sia giusto aderitevi fino alla fine.

L'Essere Cosmico ha migliaia di piedi, occhi e teste

Oggi il mondo è in uno stato di confusione e caos totali, ovunque guardiate vedrete solo interminabili conflitti; il mondo è pieno di egoismo ed interesse personale. Questi due, finché saranno predominanti, condurranno soltanto alla sconfitta. Voi siete tutti studenti dello Sri Sathya Sai College e quindi dovete vivere all'altezza degli ideali delle Istituzioni Didattiche Sathya Sai. Se la gente loda uno di voi perché è un bravo ragazzo, Io ne sarò molto contento. Voi tutti vi guadagnate un buon nome e ciò Mi procura una grande felicità [applauso]. Non c'è niente di più grande che Io possa desiderare e non lo chiedo per Me Stesso: voi dovete guadagnarvi un buon nome per il vostro stesso bene. Bangaru (Miei tesori)! Comportatevi di conseguenza. Ovunque vi troviate non dimenticate di contemplare il Nome Divino. Può trattarsi di qualunque nome come Rama, Krishna, Govinda, Narayana, Madhusudana, Trivikrama, etc. Nonostante i nomi siano diversi, Dio è soloUno, è l'Essere Cosmico che ha migliaia di piedi, occhi e teste (Sahasra Sirsha Purusha Sahasraksha Sahasra Pad). Aderite alla verità ed amate sempre. [Bhagavan canta il Bhajan 'Hari Bhajana Bina...' e continua il Suo Discorso]

Cantate i bhajan anche se gli altri non condividono la vostra gioia

La gioia che ci deriva dal canto dei Bhajan non si può ottenere in nessun altro modo; c'è così tanta gioia nel cantare e lodare il Nome di Dio! Anch'io so cantare i Bhajan melodiosamente ma, al momento, non sto bene di gola. I Bhajan danno grande gioia; anche se gli altri non la [la] condividono, cantateli per vostro diletto. Io ne sono molto felice. [Rivolgendosi ai vecchi studenti Swami prosegue] Quando pensate di partire per tornare a casa? Ovunque andiate, la Grazia di Swami è con voi in abbondanza; domani distribuirò del prasadam a tutti voi. Possiate tutti tornare ai vostri luoghi di provenienza con dei ricordi gioiosi di questo incontro Divino.

[Dal Discorso Divino di Bhagavan Sri Sathya Sai Baba pronunciato in occasione del Capodanno nella Sai Kulwant Hall a Prasanthi Nilayam il 1 Gennaio 2008]